

পবিত্র বাইবেল পরিচিতি ও পর্যালোচনা

বিভাগ/অধ্যায়ঃ প্রথম অধ্যায় - বাইবেল পরিচিতি

রচয়িতা/সঙ্কলকঃ ড. খন্দকার আব্দুল্লাহ জাহাঙ্গীর (রহ.)

১. ৩. ৩. নতুন নিয়মের সন্দেহজনক পুস্তকাবলি

উপরের তালিকা থেকে আমরা দেখছি যে, প্রচলিত ক্যাথলিক ও প্রটেস্ট্যান্ট নতুন নিয়মের মধ্যে ২৭টা পুস্তক থাকলেও বর্তমানে বিদ্যমান প্রাচীন ও আধুনিক নতুন নিয়ম বা চার্চ স্বীকৃত নতুন নিয়ম (New Testament canon)-এর মধ্যে ৪০টা পুস্তক বিদ্যমান। এখানে উল্লেখ্য যে, এ ছাড়া আরো শতাধিক ইঞ্জিল, পত্র ও পুস্তক প্রথম শতাব্দীগুলোর খ্রিষ্টানদের মধ্যে ‘ইঞ্জিল শরীফ’ ও ‘নতুন নিয়মের আসমানি পুস্তক’ হিসেবে প্রচলিত ছিল। তবে সেগুলো কোনো চার্চ স্বীকৃত ‘নতুন নিয়মের’ মধ্যে স্থান পায়নি। এগুলোকে নতুন নিয়মের গোপন, সন্দেহজনক বা জাল পুস্তক (New Testament apocrypha) অথবা সন্দেহজনক বা গোপন নতুন নিয়ম (Apocryphal New Testament) বলা হয়। এ বিষয়ে এনকার্টার Bible প্রবন্ধের The New Testament পরিচ্ছেদের precanonical writings অর্থাৎ ‘চার্চস্বীকৃত নতুন নিয়ম সৃষ্টির আগের লেখালেখি’ প্রসঙ্গে বলা হয়েছে:

“The 27 books of the New Testament are only a fraction of the literary production of the Christian communities in their first three centuries. ... As many as 50 Gospels were in circulation during this time.” “খ্রিষ্টান সম্প্রদায়গুলো খ্রিষ্টীয় প্রথম তিন শতকে যা কিছু লেখেছিল ২৭টা পুস্তক হচ্ছে তার অতি সামান্য অংশ। ... এ সময়ে প্রায় ৫০টা ইঞ্জিল প্রচলিত ছিল।”

এনকার্টার সন্দেহজনক নতুন নিয়ম (Apocryphal New Testament) প্রবন্ধে বলা হয়েছে: Apocryphal New Testament ... title that refers to more than 100 books written by Christian authors between the 2nd and 4th centuries. “সন্দেহজনক নতুন নিয়ম.. বলতে এক শতেরও অধিক পুস্তক বুঝানো হয় যেগুলো খ্রিষ্টান লেখকরা ২য় থেকে ৪র্থ শতাব্দীর মধ্যে লেখেছিলেন।”

আমরা উইকিপিডিয়ার The New Testament apocrypha ও The Lost Books of the Bible and the Forgotten Books of Eden প্রবন্ধ থেকে, <http://www.biblestudytools.com/apocrypha/>

ওয়েবসাইট এবং <http://www.interfaith.org/christianity/apocrypha/> ওয়েবসাইট থেকে নিম্নে নতুন নিয়মের দেড় শতাধিক বইয়ের তালিকা প্রদান করছি। এগুলোর কয়েকটা পুস্তক এখনো প্রচলিত কোনো কোনো বিধিবদ্ধ বা স্বীকৃত (canonical) নতুন নিয়মের মধ্যে বিদ্যমান।

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
1	Gospel of the Ebionites	এবোনাইটদের ইঞ্জিল
2	Gospel of the Hebrews	হিব্রুগণের ইঞ্জিল

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
3	Gospel of the Nazarenes	নাসারাগণের (নাযারীন) ইঞ্জিল
4	Gospel of Marcion	মারসিওনের ইঞ্জিল
5	Gospel of the Lord (Marcion)	প্রভুর ইঞ্জিল (মারসিওন)
6	Gospel of Mani	মানির ইঞ্জিল
7	Gospel of Apelles	এপিলিসের ইঞ্জিল
8	Gospel of Bardesanes/ Bardaisan	বারডাইসানে ইঞ্জিল
9	Gospel of Basilides	বাসিলাইডসের ইঞ্জিল
10	Gospel of Thomas	থমাসের ইঞ্জিল
11	Gospel of Peter	পিতরের ইঞ্জিল
12	Gospel of Barnabas	বার্নাবাসের ইঞ্জিল
13	Gospel of Nicodemus	নিকোডেমাসের ইঞ্জিল
14	Gospel of Bartholomew	বার্থলমেয়র ইঞ্জিল
15	Gospel of Judas (Isariot)	জুডাস (ইস্করিয়ট)-এর ইঞ্জিল
16	Gospel of Mary (Magdalene)	মেরি (মগ্দালিন)-এর ইঞ্জিল
17	Gospel of the Nativity of Mary	মেরির জন্মের ইঞ্জিল
18	Gospel of Philip	ফিলিপের ইঞ্জিল
19	Greek Gospel of the Egyptians	মিসরীয়দের গ্রিক ইঞ্জিল
20	Coptic Gospel of the Egyptians	মিসরীয়দের কপ্টিক ইঞ্জিল
21	Gospel of Truth	সত্যের ইঞ্জিল
22	Egerton Gospel	ইজার্টন ইঞ্জিল
23	Gospel of Jesus' Wife	যীশুর স্ত্রীর ইঞ্জিল
24	Gospel of Eve	হাওয়ার ইঞ্জিল
25	Gospel of the Four Heavenly Realms	চার স্বর্গীয় অঙ্গলের ইঞ্জিল
26	Gospel of Matthias	ম্যাথিয়াসের ইঞ্জিল
27	Gospel of Perfection	বিশুদ্ধতার ইঞ্জিল
28	Gospel of the Seventy	সত্তরের ইঞ্জিল
29	Gospel of Thaddaeus	থাডডাউসের ইঞ্জিল
30	Gospel of the Twelve	দ্বাদশের ইঞ্জিল
31	Gospel of Cerinthus	সেরিহাসের ইঞ্জিল
32	Secret Gospel of John/ Apocryphon of John	যোহনের গোপন ইঞ্জিল

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
33	Apocryphon of John (long version)	যোহনের গোপন ইঞ্জিল (দীর্ঘ সংস্করণ)
34	Gospel of the Saviour/ The Unknown Berlin Gospel	দ্রাণকর্তার ইঞ্জিল (বার্লিনের পরিচয়হীন ইঞ্জিল)
35	The Secret Gospel of Mark	মার্কের গোপন ইঞ্জিল
36	The Oxyrhynchus Gospels	অক্সিরিনকাস ইঞ্জিল
37	Infancy Gospel (protevangelium/ Protoevangelium) of James	যাকোব রচিত শৈশবীয় ইঞ্জিল
38	Infancy Gospel of Matthew/ Birth of Mary and Infancy of the Saviour	মথি রচিত শৈশবীয় ইঞ্জিল/ মেরির জন্ম ও দ্রাণকর্তার শিশুকাল
39	Infancy Gospel of Thomas Greek A	থমাস রচিত শৈশবীয় ইঞ্জিল গ্রিক-ক
40	Infancy Gospel of Thomas – Greek B	থমাস রচিত শৈশবীয় ইঞ্জিল গ্রিক-খ
41	Infancy Gospel of Thomas – Latin	থমাস রচিত শৈশবীয় ইঞ্জিল ল্যাটিন
42	Syriac Infancy Gospel	সিরীয় শৈশবীয় ইঞ্জিল
43	Arabic Infancy Gospel	আরবি শৈশবীয় ইঞ্জিল
44	First Infancy Gospel of Jesus Christ	যীশু খ্রিষ্টের প্রথম শৈশবীয় ইঞ্জিল
45	History of Joseph the Carpenter	সুত্রধর যোশেফের ইতিহাস
46	Life of John the Baptist	যোহন বাপ্তাইজকের জীবনী
47	Pseudo-Cyril of Jerusalem on the Life and the Passion of Christ	খ্রিষ্টের জীবন ও যন্ত্রণা বিষয়ে জেরুজালেমের সিরিলের নামীয় পুস্তক
48	Diatessaron/ Harmonized gospel	ডায়টেসরন: সমন্বিত ইঞ্জিল
49	Questions of Bartholomew	বার্থলমের প্রশ্নাবলি
50	Resurrection of Jesus Christ (according to Bartholomew)	যীশু খ্রিষ্টের পুনরুত্থান (বার্থলমের মতানুসারে)
51	The Sophia of Jesus Christ	যীশু খ্রিষ্টের প্রজ্ঞাপুস্তক (সোফিয়া)
52	Coptic Apocalypse of Paul	পলের নিকট প্রকাশিত বাক্য কপ্টিক
53	Apocalypse of Paul	পলের নিকট প্রকাশিত বাক্য
54	Apocryphon of James/ Secret Book of James	যাকোবের নিকট প্রকাশিত বাক্য/ যাকোবের গোপন পুস্তক
55	Book of Thomas the Contender	প্রতিযোগী থমাসের পুস্তক
56	Dialogue of the Saviour	দ্রাণকর্তার কথোপকথন
57	Apocalypse of Peter	পিতরের নিকট প্রকাশিত বাক্য
58	Gnostic Apocalypse of Peter	পিতরের নিকট প্রকাশিত বাক্য মারফতি

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
59	Pistis Sophia	বিশ্বাসের প্রজ্ঞা/ ত্রাণকর্তার প্রজ্ঞা
60	Second Treatise of the Great Seth	মহান সেথের দ্বিতীয় গবেষণা গ্রন্থ
61	Trimorphic Protennoia	ট্রায়মরফিক প্রটেনিয়া (ত্রিপরিায়িক প্রটেনিয়া)
62	Ophite Diagrams	অফাইট ডায়াগ্রাম (অফাইট রেখাচিত্র)
63	Acts 29	প্রেরিতদের কার্যবিবরণী ২৯
64	Acts of Andrew	এন্ড্রু কার্যবিবরণী
65	Acts of Barnabas	বার্নাবাসের কার্যবিবরণী
66	Acts of John	যোহনের কার্যবিবরণী
67	Acts of John the Theologian	ধর্মতাত্ত্বিক যোহনের কার্যবিবরণী
68	Acts of the Martyrs	শহীদদের কার্যবিবরণী
69	Acts of Paul	পলের কার্যবিবরণী
70	Acts of Paul and Thecla	পল ও থেলকার কার্যবিবরণী
71	Acts of Peter	পিতরের কার্যবিবরণী
72	Acts of Peter and Andrew	পিতর ও এন্ড্রু কার্যবিবরণী
73	Acts of Peter and Paul	পল ও পিতরের কার্যবিবরণী
74	Acts of Peter and the Twelve	পিতর ও দ্বাদশের কার্য বিবরণী
75	Acts of Philip	ফিলিপের কার্যবিবরণী
76	Acts of Pilate	পিলেটের কার্যবিবরণী
77	Acts of Thomas	থমাসের কার্যবিবরণী
78	Acts of Timothy	তিমোথির কার্যবিবরণী
79	Acts of Xanthippe, Polyxena, and Rebecca	যানথিপ, পোলিক্সেনা ও রেবেকার কার্যবিবরণী
80	Acts and Martyrdom of St. Matthew the Apostle	শিষ্য মথির কার্যবিবরণী ও শহীদ হওয়ার বিবরণ
81	Acts of Thaddeus (Epistles of Pontius Pilate)	থাড্ডিয়াসের কার্যবিবরণী/ পন্টিয়াস পিলেটের পত্র
82	Acts of Xanthippe and Polyxena	যানথিপ ও পোলিক্সেনার কার্যবিবরণী
83	Epistle of Barnabas	বার্নাবাসের পত্র
84	Epistles of Clement 1	ক্লিমেন্টের ১ম পত্র
85	Epistles of Clement 2	ক্লিমেন্টের ২য় পত্র
86	Epistles of Clement 3	ক্লিমেন্টের ৩য় পত্র
87	Epistle of the Corinthians to Paul	পলের প্রতি করিন্থীয়দের পত্র
88	Epistle of Ignatius to the Smyrnaeans	স্মিরনীয়দের প্রতি ইগন্যাটিয়াসের পত্র

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
89	Epistle of Ignatius to the Trallians	ট্রালিয়ানদের প্রতি ইগন্যাটিয়াসের পত্র
90	Epistle of Polycarp to the Philipians	ফিলিপীয়দের প্রতি পলিকার্পের পত্র
91	Epistle to Diognetus	ডায়গনেটাসের প্রতি পত্র
92	Epistle to the Laodiceans (Paul)	লোডিসীয়দের প্রতি পত্র
93	Epistle to Seneca the Younger (Paul)	যুবক সিনিকার প্রতি পত্র
94	Paul and Seneca	পল ও সিনিকা
95	Third Epistle to the Corinthians	করিন্থীয়দের প্রতি তৃতীয় পত্র
96	Epistles of Pontius Pilate	পন্টিয়া পিলেটের পত্র
97	Letter of Aristeas	এরিস্টাসের পত্র
98	Apocalypse (Revelation) of Pseudo-Methodius	মেথোডিয়াসের নামে প্রচারিত প্রকাশিত বাক্য
99	Apocalypse of Thomas	থমাসের প্রতি প্রকাশিত বাক্য
100	Apocalypse of Stephen	স্টিফেনের প্রতি প্রকাশিত বাক্য
101	First Apocalypse of James	যাকোবের প্রতি প্রকাশিত বাক্য ১
102	Second Apocalypse of James	যাকোবের প্রতি প্রকাশিত বাক্য ২
103	Revelation of John the Theologian	ধর্মতাত্ত্বিক যোহনের প্রতি প্রকাশিত বাক্য
104	Revelation of Paul	পলের প্রতি প্রকাশিত বাক্য
105	The Shepherd of Hermas	হারমাসের রাখাল
106	The Home Going of Mary	মেরির গৃহে প্রত্যাবর্তন
107	The Falling asleep of the Mother of God	ঈশ্বরের মাতার ঘুমিয়ে পড়া
108	The Descent of Mary	মেরির অবতরণ
109	Apostolic Constitutions	শিষ্যদের সংবিধান
110	Book of Nepos	নেপোসের পুস্তক
111	Canons of the Apostles	শিষ্যদের কানুন
112	Cave of Treasures	গুপ্তধনের গুহা
113	Didache (Teachings of the Twelve Apostles)	বার শিষ্যের শিক্ষামালা
114	Liturgy of St James	সাধু যাকোবের নীতিমালা
115	Penitence of Origen	অরিগনের অনুশোচনা
116	Prayer of Paul	পলের প্রার্থনা
117	Sentences of Sextus	সেক্সটাসের বিচার
118	Physiologus	ফিযিওলোগাস (প্রাণীদের কাহিনী)

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
119	Book of the Bee	মৌমাছির পুস্তক
120	The Naassene Fragment	নাসীন পাণ্ডুলিপি
121	The Fayyum Fragment	ফাইউম পাণ্ডুলিপি
122	Memoria Apostolorum	শিষ্যগণের স্মৃতি
123	Martyrdom of Polycarp	পলিকার্পের শহীদ হওয়া
124	Epistula Apostolorum/ Letter of the Apostles	শিষ্যগণের পত্র
125	Epistle of Pseudo-Titus	তিতের নামীয় পত্র
126	Letter of Peter to Philip,	ফিলিপের প্রতি পিতরের পত্র
127	The Epistles of Jesus to Abgarus	এবগারাসের প্রতি যীশুর পত্র
128	Decretum Gelasianum or the Gelasian Decree	জেলাসিআনের ডিক্রী
129	Acts of Andrew and Matthias	এন্ড্রু ও ম্যাথিয়াসের কার্যবিবরণী
130	Martyrdom of Bartholomew	বার্থলমেয়র শহীদ হওয়া
131	Book of John the Evangelist	ইঞ্জিল প্রচারক যোহনের পুস্তক
132	The Martyrdom of Matthew	মথির শহীদ হওয়া
133	Teaching of Thaddeus	থাড্ডিয়াসের শিক্ষা
134	Consummation of Thomas	থমাসের পরিপূর্ণতা
135	Book of John concerning the dormition of Mary (transitus mariæ)	মেরির উর্ধ্বারোহণ বিষয়ে যোহনের পুস্তক
136	Narrative of Joseph of Arimathaea	আরিমাথিয়ার যোসেফের বর্ণনা
137	Avenging of the Saviour	দ্রাণকর্তার প্রতিশোধ
138	Alexandrians	আলেকজান্দ্রীয়গণ
139	Muratonian Canon (fragment)	মুরাটোনিয়ান বাইবেল (পাণ্ডুলিপির অংশ)
140	Traditions of Mattias	মাটিয়াসের ঐতিহ্য
141	Preaching of Peter	পিতরের প্রচার
142	Didascalia Apostolorum	ডিডাসক্যালিয়া: শিষ্যগণের নিয়মকানুন
143	Psuedo-Sibylline Oracles (Sibyl)	সিবিলের নামে প্রচলিত বক্তব্যসমূহ
144	The Apostles' Creed	প্রেরিতগণের ধর্ম বিশ্বাস
145	The Epistle of Ignatius to the Ephesians	ইফিষীয় প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র
146	The Epistle of Ignatius to the Magnesians	মাগনেসীয়দের প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র
147	The Epistle of Ignatius to the Trallians	ট্রালীয়দের প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র

ক্রম	ইংরেজি নাম	বাংলা নাম
148	The Epistle of Ignatius to the Romans	রোমীয়দের প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র
149	The Epistle of Ignatius to the Philadelphians	ফিলাডেলফীয়দের প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র
150	The Epistle of Ignatius to the Smyrneans	স্মারনীয়দের প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র
151	The Epistle of Ignatius to Polycarp	পরিকার্পের প্রতি ইগনাটিয়াসের পত্র
152	Letter of Herod To Pilate the Governor	গভর্নর পীলাতের প্রতি হেরোডের পত্র
153	Letter of Pilate to Herod	হেরোদের প্রতি পীলাতের পত্র

Source — <https://www.hadithbd.com/books/link/?id=13828>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন